

Oświadczenie o wzajemnym uznawaniu numer 14/03/2026

(Mutual recognition declaration number 14/03/2026)

**do celów art. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/515 z dnia 19 marca 2019 r.
w sprawie wzajemnego uznawania towarów zgodnie z prawem wprowadzonych do obrotu w innym
państwie członkowskim**

(for the purposes of Article 4 of Regulation (EU) 2019/515 of the European Parliament and of the Council of 19 March 2019
on the mutual recognition of goods lawfully placed on the market in another Member State)

Część I / Part I

1. Niepowtarzalny numer identyfikacyjny towarów lub rodzaju towarów:

(Unique identifier for the goods or type of goods):

Zawory bezpieczeństwa seria: 574, 581, 582, 1581, 1574

Safety valves series: 574, 581, 582, 1581, 1574

2. Nazwa i adres podmiotu gospodarczego:

(Name and address of the economic operator):

Producent:

(Producer):

Pintossi+C S.p.A.

Via Ponte Gandovere 43 - 25064 Gussago (BS), Włochy

3. Opis towarów lub rodzaju towarów będących przedmiotem oświadczenia o wzajemnym uznawaniu:

(Description of the goods or type of goods subject of the mutual recognition declaration):

574, 581, 582, 1581, 1574- zawory bezpieczeństwa są zaprojektowane tak, aby otwierały się automatycznie, gdy ciśnienie wewnętrzne układu przekroczy ustaloną maksymalną wartość ciśnienia, poprzez wypuszczenie przez niego płynu

574, 581, 582, 1581, 1574, - safety relief valve is designed in order to open automatically when the internal pressure of the system exceeds a pre-set maximum pressure value, by discharging the fluid through it

4. Oświadczamy, że towary wymienione w punkcie 1 są zgodnie z prawem wprowadzone do obrotu w krajach członkowskich UE.

(We declare that the goods listed in point 1 are lawfully marketed in the EU Member States).

4.1. Towary lub rodzaj towarów opisane powyżej, w tym ich cechy, spełniają następujące przepisy mające zastosowanie we Włoszech, gdzie zostały legalnie wprowadzone do obrotu, a następnie udostępnianie wg. obowiązującego prawa włoskiego D.M. 174 z dnia 06/04/2004

(The goods or type of goods described above, including their characteristics, comply with the following rules applicable in Italian law D.M. 174 of 06/04/2004):

4.2. Odniesienie do procedury oceny zgodności mającej zastosowanie do towarów lub towarów tego rodzaju, lub odniesienie do sprawozdań z wszelkich badań przeprowadzonych przez jednostkę oceniającą zgodność, w tym nazwa i adres tej jednostki:

EU CERTIFICATE OF CONFORMITY numer PED/0497/046/02 wydany przez CSI S.p.A. – 20030 Senago (MI), Cascina Traversagna 21

DVGW certificate numer DW-6102CT0194 wydany przez DVGW CERT GmbH, 52123 Bonn, Josef-Wirmer-Str. 1-3

WRAS Approved Product numer certyfikatu 2007354

UNI ISO 9001:2015 numer ICIM-9001-000118-10 wydane przez ICIM S.p.A. Piazza Don Enrico Mapelli, 75 – 20099 Sesto San Giovanni (MI)

(Reference of the conformity assessment procedure applicable to the goods or that type of goods, or reference of test reports for any tests performed by a conformity assessment body, including the name and address of that body):
EU CERTIFICATE OF CONFORMITY number PED/0497/046/02 issued by CSI S.p.A. – 20030 Senago (MI), Cascina Traversagna 21

DVGW certificate number DW-6102CT0194 issued by DVGW CERT GmbH, 52123 Bonn, Josef-Wirmer-Str. 1-3
WRAS Approved Product certificate number 2007354

UNI ISO 9001:2015 number ICIM-9001-000118-10 issued by ICIM S.p.A. Piazza Don Enrico Mapelli, 75 – 20099 Sesto San Giovanni (MI)

Dokonano oceny zgodności zgodnie z przepisami prawa włoskiego wskazanymi w pkt 4.1., na zgodność z normą przedmiotową: UNI EN 1487 – Armatura w budynkach – hydrauliczne zespoły zabezpieczające.

Conformity assessment was carried out in accordance with the provisions of Italian law indicated in point 4.1., for compliance with the national standard: UNI EN 1487 – Building valves – Hydraulic safety groups.

Deklarowane właściwości użytkowe wg normy UNI EN 1487 oraz dodatkowe - istotne właściwości techniczne wyrobu:

Zasadnicze charakterystyki wyrobu budowlanego dla zamierzonego zastosowania lub zastosowań: <i>Essential characteristics of the construction product for the intended use or uses:</i>	Deklarowane właściwości użytkowe	Uwagi
Max temperatura pracy: <i>Max working temperature:</i>	100°C	-
Max ciśnienie pracy: <i>Max working pressure:</i>	PN10	-
Min temperatura pracy: <i>Min working temperature:</i>	5°C	-
Tolerancja <i>Tolerance</i>	10% dla zaworów z nastawą <5bar 0,5bar dla zaworów z nastawą >5bar 10% for valves with pre-set pressure <5bar 0,5bar for valves with pre-set pressure >5bar	
Nadciśnienie otwierające <i>Opening overpressure</i>	10% (1" 20%)	

5. Wszelkie dodatkowe informacje uznane za istotne do przeprowadzenia oceny, czy towary lub towary tego rodzaju zgodnie z prawem wprowadzono do obrotu w państwie członkowskim wskazanym w punkcie 4.1:

(Any additional information considered relevant to an assessment of whether the goods or that type of goods are lawfully marketed in the Member State indicated in point 4.1):

Produkty objęte niniejszym oświadczeniem nie zawierają substancji niebezpiecznych określonych w Rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. (REACH).
(The products covered by this declaration do not contain hazardous substances specified in Regulation (WE) no. 1907/2006 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2006 (REACH)).

6. Ta część oświadczenia o wzajemnym uznawaniu została sporządzona na wyłączną odpowiedzialność podmiotu gospodarczego określonego w punkcie 2.

(This part of the mutual recognition declaration has been drawn up under the sole responsibility of the economic operator identified under point 2).

Podpisano w imieniu:

(Signed on behalf of):
CSI S.p.A.
25065 LUMEZZANE (BS)
Via Ponte Gandovere, s/n
25064 GUSSAGO (BS)
Cod. Fisc. 00303060172
IVA 00653210980

Część II / Part II

7. Oświadczenie i informacje dotyczące wprowadzenia do obrotu towarów lub towarów tego rodzaju (Declaration and information on the marketing of the goods or that type of goods)

7.1. Towary lub towary tego rodzaju opisane w części I są udostępniane użytkownikom końcowym na rynku w państwie członkowskim wskazanym w pkt 4.1.

(The goods or that type of goods described in Part I are made available to end users on the market in the Member State indicated in point 4.1.)

7.2. Informacje o tym, że towary lub towary tego rodzaju udostępnia się użytkownikom końcowym w państwie członkowskim wskazanym w pkt 4.1, w tym szczegółowe informacje na temat daty pierwszego udostępnienia towarów użytkownikom końcowym na rynku w tym państwie członkowskim:

(Information that the goods or that type of goods are made available to the end users in the Member State indicated in point 4.1, including details of the date of when the goods were first made available to end users on the market in that Member State):

Data pierwszego udostępnienia na rynku włoskim: 2015

(Date of first availability on the Italy market)

8. Wszelkie dodatkowe informacje uznane za istotne do oceny, czy towary lub towary tego rodzaju zgodnie z prawem wprowadzono do obrotu w państwie członkowskim wskazanym w pkt 4.1:

(Any additional information considered relevant to an assessment of whether the goods or that type of goods are lawfully marketed in the Member State indicated in point 4.1):

nie dotyczy

9. Ta część oświadczenia o wzajemnym uznawaniu została sporządzona na wyłączną odpowiedzialność:

(This part of the mutual recognition declaration has been drawn up under the sole responsibility of):

Podpisano w imieniu:

(Signed on behalf of):

VERO Sp. J.
G. Gniadek, I. Gniadek-Chwała, M. Skalka
30-698 Kraków, ul. Myślenicka 133
tel. (012) 659-85-00
NIP 679-27-58-789 REGON 356708513

VERO Sp. J.
G. Gniadek, I. Gniadek-Chwała, M. Skalka
30-698 Kraków, ul. Myślenicka 133
tel. (012) 659-85-00
NIP 679-27-58-789 REGON 356708513